

## ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ИЗУЧЕНИЯ РУССКИХ ПРИСТАВОЧНЫХ ГЛАГОЛОВ

**Е.П. Красильникова**

Тульский государственный педагогический университет им. Л.Н. Толстого  
*Проспект Ленина, 125, Тула, Россия, 300026*  
*tgpu@tula.net*

В данной статье рассматриваются типы упражнений и разновидности текстового материала, используемые при изучении иностранными студентами приставочных глаголов русского языка, представлен алгоритм подачи теоретических и практических материалов по обозначенной тематике. В статье приведены примеры использования разных видов текстов в аспекте их функциональной и жанровой соотнесенности: шуточные мини-тексты, авторские учебные тексты, тексты интернет-ресурсов культурологического содержания, статьи онлайн-словарей, ресурсы электронного Национального корпуса русского языка и другие материалы. Предложенные типы заданий демонстрируют практику использования инновационных технологий обучения, реализуют принципы наглядности, поэтапного формирования знаний, способствуют формированию коммуникативной компетентности обучаемых.

**Ключевые слова:** приставочные глаголы, трансформационные, дифференцирующие, подстановочные упражнения, типы учебных текстов.

### ВВЕДЕНИЕ

Глагол относится к самой частотной группе слов русского языка и по праву считается одной из самых сложных грамматических категорий. Префиксы в семантике глагола играют очень большую роль. По словам Н.В. Крушевского, в употреблении глагольных приставок наблюдается «тот же принцип сочетания, что в языках агглютинационных» [2].

Огромную роль приставок в развитии системы значений глагола и развитость омонимичности производных глаголов отмечал В.В. Виноградов, подчеркивая, что «многозначность глагольного слова усиливается разнообразием живых значений приставок, сложным взаимодействием их со значениями слов, различиями в морфологическом составе и морфологической делимости производных омонимов» [1]. Кроме того, по мнению ученого, «богатство значений глагола обусловлено многообразием его синтаксических возможностей, его конструктивной, организующей силой».

Таким образом, приставочные глагольные формы в силу, с одной стороны, многозначности русских приставок, с другой стороны, в аспекте семантической множественности самих глаголов, мотивирующих приставочные словообразовательные формы, представляют определенную сложность для изучения в иноязычной аудитории.

Традиционно изучение семантики приставочных глаголов соотносится с изучением системы значений приставок, определением характера взаимодействия значений основы и приставки. Но зачастую многозначность производящих глагольных основ в совокупности с многозначностью семантики приставок не по-

зволяет представить универсальную (типизированную) систему типов взаимодействия значений основы и приставки и требует индивидуального, контекстуально обусловленного изучения отдельных, наиболее значимых в процессе конкретного этапа обучения приставочных глаголов.

Алгоритм изучения приставочных глаголов включает в себя, во-первых, представление системы приставочных образований конкретного глагола в их видовой соотнесенности (например, от глаголов *давать—дать: вы́дать — выдава́ть, зада́ть — задава́ть, изда́ть — издава́ть, обда́ть — обдава́ть* и т.д.); во-вторых, семантизацию элементов данной системы с использованием средств наглядности и словарных дефиниций каждого элемента в совокупности его значений; в-третьих, систему лексико-грамматических упражнений на закрепление семантики приставочных глаголов, включая упражнения обобщающего характера. Приведем примеры таких упражнений.

### СИСТЕМА УПРАЖНЕНИЙ ПО ИЗУЧЕНИЮ РУССКИХ ПРИСТАВОЧНЫХ ГЛАГОЛОВ

Безусловно, на начальном этапе изучения новых лексических единиц полезной будет практика имитативных упражнений, включающих постановку правильного произношения, например:

*Задание.* Слушайте и повторяйте. Читайте и повторяйте.

*Вжива́ться — вжи́ться:* вжива́юсь, вжива́ешься, вжива́ется, вжива́емся, вжива́етесь, вжива́ются, вжива́лся, вжива́лась, вжива́лись, *но* вжи́лся, вжи́лось *и* вжи́лось, вжи́лись *и* вжи́лись, *но* вжи́лась.

Упражнения для наблюдения и анализа лексико-грамматического материала могут быть составлены на основе данных словарей с использованием толкования значений как способа семантизации.

*Задание.* Познако́мьтесь с толкова́нием глаго́лов *облива́ться — обли́ться*. Соотнесите приведённые ниже приме́ры со значе́ниями да́нных глаго́лов.

1. Если вы *облива́етесь* водо́й или како́й-либо друго́й жидкостью, знач́ит, вы вылива́ете их на своё те́ло.
2. Если вы *облива́етесь* ча́ем, су́пом и т.п., знач́ит, нечая́нно проли́в их на себя́, па́ккаете и́ми свою́ оде́жду.
3. Если вы, ва́ше лицо́, те́ло и т.п. *облива́ется* по́том, слеза́ми и т.п., знач́ит, оно́ стано́вится из-за них вла́жным, мо́крым.

Приме́ры к значе́ниям глаго́лов *облива́ться — обли́ться:*

А) Серге́е мое́ кровью обли́лось при ви́де э́той хрупко́й фигу́рки, согну́вшейся под тя́жестью о́громной но́ши. Б) Ка́ждое у́тро он облива́лся водо́й из кувши́на. В) Рука дро́гнула, и он тут же обли́лся горя́чим ко́фе.

Упражнения на установление соответствий (например: продолжите предложения, соотнесите левый и правый столбцы таблицы), ответы на вопросы с использованием новых слов также способствуют тренировке навыков использования язы-

кового материала. Речевые навыки формируются посредством включения речевых ситуативных упражнений, например:

*Задание.* Соотнесите ситуации с действиями, обозначенными в приведённых словосочетаниях. Составьте с ними предложения или мини-тексты. Какие словосочетания можно использовать в нескольких ситуациях?

*Ситуации:* драка, религиозный праздник в храме, спортивные игры, атака во время боя, косьба, приготовление пищи, выборы.

*Действия:* отбить город, деревню, крепость; отбить косу, серп, лезвие ножа; отбивать в колокола; отбить руку, ногу, голову; отбить мяч, шайбу, шар; отбить голоса избирателей у партии оппонентов; отбить мясо молотком, отбить тесто руками.

К дифференцирующим, формирующим навыки различения языковых единиц, следует отнести упражнения по синонимичной замене изучаемых глаголов:

*Задание.* Замените глагол *выбить* подходящим по смыслу словом, употребив его в нужной форме. Запишите полученные предложения.

1. Наш руководитель умеет *выбивать* у начальства премию для сотрудников.  
2. Я попросил продавца *выбить* чек за купленный мной товар.  
3. Мой друг — талантливый художник. Он умеет *выбивать* на металлических пластинках любой рисунок.  
4. Нет выше награды для бойца, как *выбить* противника с занятых им позиций.  
5. Я долго *выбивал* всю зиму пролежавший дома ковёр.

*Слова для справок:* отпечатать, вычеканить, очистить, вытеснить, получить.

Эффективны для разграничения значений семантически многозначных приставочных глаголов упражнения в тестовой форме, например:

1. Глагол *побить* используется в значении «*убить в каком-нибудь количестве, перебить, победив*» во всех словосочетаниях ряда:

- а) побить лошадей на скачках, побить рекорд, побить посуду;
- б) побить врага в бою, дичь на охоте, мух в комнате;
- в) побить урожай, побить бокалы, побить армию противника и т.п.

Закрепить навыки использования новых лексем в словосочетании помогут упражнения «Третий лишний»:

*Задание.* Определите в каждом ряду выделенных курсивом слов и словосочетаний третье лишнее:

1 Я очень много работаю. Мне очень трудно выбрать *время для путешествий, час для работы, месяц для развлечения*.

2. Я люблю участвовать в выборах. Меня выбирали *старостой группы, руководителем общества защиты животных, сыном своих родителей*.

Для сильных учащихся можно предложить более сложные задания по словообразованию с использованием средств наглядности (рисунки и иллюстративный текстовый материал из интернет-справочников), способствующие закреплению знаний о значениях новых лексем, например:

*Задание.* Используя значения мотивирующих приставочных глаголов, объясните названия предметов и явлений, образованных от данных глаголов. В случае затруднений обращайтесь к словарям.

*Образец:* Залив (от «заливать») — часть водного пространства, которая залила участок суши. Сравните: ЗАЛИВ, -а, м. Часть водного пространства, вдавшаяся в сушу. *Рижский залив.* (С.И. Ожегов, Н.Ю. Шведова, Толковый словарь русского языка: онлайн версия).

*Задание.* Соотнесите с картинками следующие слова: *оговорка, разговор, заговор, поговорка, договор, выговор.* Укажите, от каких глаголов они образованы.

Продуктивным будет упражнение на использование языковой догадки в определении значения слова в соответствующем контекстуальном окружении:

*Задание.* Прочитайте предложения. Попробуйте определить значения выделенных курсивом глаголов из контекста. Проверьте себя по ключу.

Его судьба уже заранее известна, *предрешена*. Но даже тем, кто считает, что такие задачи им по плечу, *прорешать* их все же стоит — лишняя тренировка перед экзаменами никогда не повредит.

В соответствии с одним из ведущих принципов обучения РКИ — поэтапного формирования знаний — обучаемым могут быть предложены обобщающие упражнения на использование нового многозначного приставочного глагола в речи:

*Задание.* Сопоставьте значение глагола в данных словосочетаниях. Определите разницу в их значении. Составьте с ними предложения или короткие тексты.

1. Разбить чашку — разбить врага — разбить нос — разбить на группы — разбить сад — разбить доводы. 2. Перебить всю посуду — перебить в разговоре — перебить весь отряд. 3. Пробить стену — пробить оборону — пробить мимо ворот — пробить полночь (о часах). 4. Сбить яблоко с ветки — сбить во время выступления — сбить температуру.

Использование подстановочных упражнений позволит закрепить знание не только специфики глагольного управления, но и семантики изучаемых единиц, обусловленной контекстом.

*Задание.* Раскройте скобки, употребив слова, данные в скобках, в нужной форме. При необходимости используйте предлоги.

1. Наши партнёры по бизнесу *сбили* цены (поставка товара, транспортные расходы, амортизация оборудования). 2. Мальш сильно косолапил и постоянно *сбивал* (своя обувь: ботинки, сапоги) и т.д.

*Задание.* Употребляя глагол *бить* с разными приставками, продолжите данные высказывания.

1. Ребята играли во дворе и ..... всю посуду. 2. Мастер ..... рабочих на пять групп. 3. Злой старик одним выстрелом ..... молодого человека. 4. Рабочие починили забор: они ..... оторванную доску к домику.

Упражнения коммуникативной направленности формируют навыки использования новых единиц в речи:

*Задание.* Посоветуйте, предложите, предостерегите в следующих ситуациях. Употребите данные слова и словосочетания: *добиться своего, перебивать, прибить, разбить, выбить, сбиться.*

1. Группа туристов отправляется в горы. 2. В матраце много пыли. 3. Оторвалась настенная вешалка. 4. Дети играют в мяч и могут попасть в окно. 5. Ваш одноклассник волнуется перед выступлением на собрании.

Трансформационные упражнения не только тренируют умение использования синонимичных, антонимичных конструкций, но и помогают обозначить условия такой замены. Например, в приведенном примере (см. ниже) замена возможна в случае использования глагола с прямым значением и невозможна — с переносным.

*Задание.* Измените высказывания таким образом, чтобы они обозначали действие, противоположное действию, обозначенному в исходном высказывании. Объясните, почему такая замена возможна не в каждом случае.

*Образец:* *Мария вли́вала ма́сло в сала́т. — Мария выли́вала ма́сло из сала́та.*

1. Учитель старался быстрее *вли́ть* в класс новичков, чтобы ребята подружились и помогли друг другу в учёбе. 2. Перед каждой новой сменой нужно *выли́вать* воду из бассейна. 3. Тренер старается *вли́ть* молодым спортсменам уверенность в победе. 4. Вода *вли́лась* в подвал, и все вокруг стало мокрым.

*Задание.* Используя приведённый ниже образец, измените там, где это возможно, активные конструкции пассивными, заменив глаголы *зали́вать-зали́ть* на *зали́ваться-зали́ться*.

*Образец:* Павел (subject) зали́л воду (object) за воротник. — Вода (subject) зали́лась Павлу (object) за воротник.

Во время прилива вода *зали́ла* берег. Неаккуратные люди во время чаепития часто *зали́вают* скатерть вареньем. Рабочие летом *зали́вают* дорогу асфальтом. Фармацевт *зали́вает* микстуру в пузырьки. В начале осени *зали́ли* дожди. Солнечный свет *зали́л* всю поляну.

*Задание.* Данные предложения измените таким образом, чтобы в них можно было употребить один из следующих глаголов: *разобрати́ть, разбира́ться, уברי́ть, убрира́ть, подобрати́ть, выби́рать, соби́раться, отобрати́ть, набрати́ться*.

1. Покупать подарок малознакомому человеку трудно.
2. Откуда у тебя эта вещь? Кто-то выбросил, а ты взял.
3. Он лишился водительских прав, потому что нарушил правила дорожного движения.
4. Чтобы письмо не потерялось, она положила его в ящик.

Упражнения в контексте межкультурной коммуникации направлены на сопоставление явлений своей культуры и культуры страны изучаемого языка и реализуют культурологическую направленность обучения русскому языку. В такого рода упражнениях закрепляются навыки использования приставочных глаголов, образованных от одной производящей основы, например, *подготови́ть-пригото́вить*:

*Задание.* Познакомьтесь с рецептом приготовления борща — любимого первого блюда русской кухни. Расскажите (напишите) рецепт приготовления одного из традиционных национальных блюд вашей страны:

Вначале *подгото́вьте* все необходимые для борща ингредиенты...

*Задание.* Познакомьтесь с народными приметами. Расскажите о приметах, связанных с данным действием в вашей стране.

Если *пролить* молоко на пороге своего дома в майский день — удача вас никогда не покинет. Если *пролитое* молоко попало на лицо и руки молодой девушки, она будет славиться красотой и нежностью. *Пролить* молоко прямо на землю — скоро одному из членов семьи придётся отправиться в долгое путешествие, которое покажется ему совсем нелёгким.

В процессе обучения очень успешным может быть опыт использования интернет-ресурсов. Например, задания для определения значения многозначного приставочного глагола в виде контекстов могут быть составлены с использованием ресурсов электронного Национального корпуса русского языка, позволяющего оперировать текстами, соотносящимися с разными дискурсами (стихотворный, газетный и т.д.).

*Задание.* Определите значение глагола *разбить* в следующих стихотворных строках.

- |  |   |
|--|---|
| 1 И придётся от сухой тоски<br>Пиалу мою <b>разбить</b> в куски!<br><i>Вс.А. Рождественский. Пиалы</i><br><i>(1932)</i>                            | 4 На свете можно все <b>разбить</b> ,<br>возможно всё создать,<br>на свете можно всё купить<br>и столько же продать.<br><i>И.А. Бродский. Романс Торговца</i><br><i>Шестые, 34 (1961)</i> |
| 2 Остаётся только <b>разбить</b><br>Всё, что придет в голову,<br>На строчки разной длины...<br><i>К.М. Симонов. Опыт верлибра</i><br><i>(1976)</i> | 5 Стало быть<br>нам удалось врага <b>разбить</b> ...<br><i>А.И. Введенский. Четыре описания</i><br><i>(1931—1934)</i>   |
| 3 ...Здесь хочу <b>разбить</b> я мысли.<br><i>А.Д. Кантемир. Из Анакреонта.</i><br><i>О беспечном житии</i><br><i>(1736—1742)</i>                  |   |

*Задание.* Прочитайте шуточный рецепт «приготовления» мужчины. Придумайте шуточный совет, рекомендацию, объявление, рецепт с использованием глаголов *приготовить, подготовить, приготовить, подготовиться*.

«Возьмите одного свежего мужчину, хорошенько промойте ему мозги, добавьте стакан нежности, две столовых ложки здравого смысла, щепотку ревности, пригоршню страсти, медленно доведите до кипения. Не использовать вблизи подруг, хранить в сухом, тёплом месте при умеренном доступе его друзей. Перед употреблением заболтать» (сайт женских советов).

При изучении семантически многозначных приставочных глаголов целесообразно использовать разные виды текстов в аспекте их функциональной и жан-

ровой соотносённости: шуточные мини-тексты, познавательные (например, об этимологии фразеологизмов), пословицы и поговорки и т.д.

1. *Тексты для наблюдения и анализа языковой информации:*

**Шутка**

—...За это время *приготовим* начинку. Собираем всё, что есть в холодильнике. У меня в этот раз были: ветчина, брынза, перец болгарский и зелень.

— А у меня там мазь Вишнёвского, огурцы и коробка новокаина! И что теперь делать?!.. (с кулинарного сайта)

2. *Тексты как источник познавательной (экстралингвистической) информации:*

**Знаете ли вы?**

Фразеологизм «переливать из пустого в порожнее» восходит к высказываниям древнегреческих философов, которые уподобляли одного из спорящих глупцов чловеку, доящему козла (козел «пустой» — молока нет), а другого — подставляющему решето (порожний — «ничем не заполненный, пустой»).

3. *Учебные авторские тексты*, позволяющие в соответствии с текстоцентричной направленностью обучения РКИ в едином текстовом пространстве использовать разноприставочные глаголы, образованные от одной основы:

*Задание.* Прочитайте рассказ. Объясните значения использованных в рассказе приставочных глаголов, образованных от глагола *говорить*.

**Молчун**

До трёх лет я не умел *разговаривать*. В три года я *заговорил*. Наверное, я так хотел *выговориться* за годы молчания, что никак не мог *наговориться* и *договорить* всё, что хотел *сказать*.

Папа любил *поговорить* со мной. Но однажды я *разговорился* так, что *проговорил* два часа подряд и вконец *заговорил* отца. И папа решил *договориться* с мамой, чтобы она слушала меня днём, а он — вечером.

За месяц я *наговорил* столько, что даже мама однажды *оговорилась*, что у меня, наверное, болезнь и что меня нужно *заговорить* от болтливости. Но папа *отговорил* её это делать.

С тех пор любимой в нашей семье стала поговорка: «Молчание — золото!»

4. *Тексты для стимулирования репродуктивной и продуктивной речевой деятельности:*

*Задание.* Прочитайте тексты. В каком отрывке слово *прожить* соотносится с качеством жизни, а в каком с количеством? О какой русской примете идёт речь в стихотворении Ф.К. Сологуба?

В лес пришла пастушка,  
Говорит кукушке:

— Погадай, кукушка,  
Сколько лет пастушке

Суждено *прожить*. —

Ф.К. Сологуб. «В лес пришла пастушка...» (1921.04.20)

Чтоб мудро жизнь *прожить*, знать надобно  
немало,

Два важных правила запомни для начала:

Ты лучше голодай, чем что попало есть,

И лучше будь один, чем вместе с кем попало.

Омар Хайям

*Задание.* Прочитайте текст о происхождении фразеологизма «Соломоново решение». Приведите примеры известных вам ситуаций, в которых было принято мудрое и простое решение трудноразрешимого вопроса (далее приводится текст).

### **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

Таким образом, усвоению иностранными студентами лексико-грамматических черт русских приставочных глаголов будет способствовать использование в учебной работе имитационных, трансформационных, подстановочных, дифференцирующих упражнений, текстов разного функционального и жанрового характера. При этом условием успешности усвоения языковых и речевых навыков выступает коммуникативная направленность обучения, текстоцентричный характер учебных действий.

### **ЛИТЕРАТУРА**

- [1] *Виноградов В.В.* (1972). Русский язык [Russian language]. Москва. <http://www.slovari.ru/default.aspx?0a0=15&p=5310>.
- [2] *Крушевский Н.В.* (1883). [Essay on the science of language]. Очерк науки о языке. Казань.
- [3] *Хавронина С.А., Бальхина Т.М.* (2008). Инновационный учебно-методический комплекс «Русский язык как иностранный»: учебное пособие [Innovative educational-methodical complex “Russian as a foreign language”] / С.А. Хавронина, Т.М. Бальхина. Москва. [http://web-local.rudn.ru/web-local/uem/iop\\_pdf/169-Havronina-\\_Balyhina.pdf](http://web-local.rudn.ru/web-local/uem/iop_pdf/169-Havronina-_Balyhina.pdf).

## **LEXICAL AND GRAMMATICAL ASPECTS IN THE STUDY OF RUSSIAN PREFIXAL VERBS**

**Elena P. Krasilnikova**

Tula State Lev Tolstoy Pedagogical University  
Tula, 125, Prospect Lenina, Tula, 300026, Russia  
[tgpu@tula.net](mailto:tgpu@tula.net)

This article focuses on the types of exercises and textual materials used for the foreign students in the study of prefixal verbs of the Russian language, provides the algorithm of theoretical and practical materials on the topic. The article gives examples of using different kinds of texts in the aspect of functional and genre interrelationship: humorous mini-texts, educational texts, the texts online culturological content resources, articles of online dictionaries, electronic resources of the Russian National Corpus and other materials. Suggested types of tasks demonstrate the practice of innovative learning technologies, apply principles of clarity, gradual development of knowledge and contribute to the formation of communicative competence of the learners.

**Keywords:** prefixal verbs, transformation, differentiating, substitution exercises, types of educational texts.